



HAL
open science

Europe centrale, Balkans, carte au 1:200 000. Dérivés n° 46 à 53. Editions autrichiennes, 1946-2000

Jean-Luc Arnaud

► To cite this version:

Jean-Luc Arnaud. Europe centrale, Balkans, carte au 1:200 000. Dérivés n° 46 à 53. Editions autrichiennes, 1946-2000. Site Web Cartomed - La cartotheque méditerranéenne, 2016. hal-04846445

HAL Id: hal-04846445

<https://amu.hal.science/hal-04846445v1>

Submitted on 16 Jan 2025

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

La cartotheque méditerranéenne

Maison méditerranéenne des sciences de l'homme, Aix-en-Provence

Europe centrale, Balkans, carte au 1:200 000 – Dérivés n° 46 à 53

Editions autrichiennes 1946-2000 – 14 séries

- D46. Edition civile autrichienne, frontières de 1937, vers 1946, 21 feuilles ...▶
- D47. Edition civile autrichienne, 1953-1957, 23 feuilles ...▶
- D47b. Edition civile autrichienne, version allégée, 1953-1956, 23 feuilles ...▶
- D48. Edition militaire autrichienne, 1957-1960, 26 feuilles ...▶
- D49. Edition civile autrichienne, compléments, 1960-19xx, au moins 4 feuilles ...▶
- D49b. Edition civile autrichienne, version allégée, 1960, au moins 3 feuilles ...▶
- D50. Edition militaire autrichienne, 1960-1975, 29 feuilles ...▶
- D51. Edition civile autrichienne, Europe centrale, Balkans, 1960-1973, au moins 140 feuilles – *Generalkarte von Mitteleuropa 1:200 000* ...▶
- D51r. Edition civile autrichienne, carte routière d'Autriche, 1960-1975, 24 feuilles – *Generalkarte von Mitteleuropa 1:200 000 mit Straßenaufdruck* ...▶
- D51m. Edition militaire autrichienne, 1962-1966, au moins 7 feuilles – *Generalkarte von Mitteleuropa 1:200 000 – Österreichische Militärkarte* ...▶
- D51mr. Edition militaire autrichienne, carte routière, 1966-1975, au moins 6 feuilles *Generalkarte von Mitteleuropa 1:200 000 – Österreichische Militärkarte - mit Straßenaufdruck* ...▶
- D52. Edition civile autrichienne, 1963-2000, 23 feuilles – *Österreichische Karte 1:200 000* ...▶
- D52r. Edition civile autrichienne, carte routière, 1963-2000, 23 feuilles – *Österreichische Karte 1:200 000 mit Straßenaufdruck* ...▶
- D53. Edition militaire autrichienne, carte routière, 1969-1998, 23 feuilles – *Österreichische Karte 1:200 000 mit Straßenaufdruck - Österreichische Militärkarte* ...▶

La cartographie autrichienne au 1:200 000 entre 1945 et 2000

A l'issue de la Seconde Guerre Mondiale, quelques pays seulement conservent une production cartographique héritée de la carte austro-hongroise à l'échelle 1:200 000 dont la publication débute en 1886 [série D00]. Cette carte perdure en Tchécoslovaquie avec huit cartes topographiques et routières publiées en quelques années seulement [séries D13_3]. Mais, en 1955, son intégration au bloc de l'est à travers le pacte de Varsovie met un terme à leur publication. Pour sa part, la Yougoslavie s'engage en 1947 dans la publication d'une nouvelle carte au 1:200 000 dont le mode de découpage suit l'original austro-hongrois. Cette série est abandonnée au début de l'année 1971. C'est sur son terroir initial, en Autriche, que

la carte d'Europe centrale et des Balkans au 1:200 000 marque le plus longtemps la cartographie autrichienne.

La production militaire est interrompue en 1945 avec le démantèlement du *Hauptvermessungsabteilung XIV* qui avait succédé au Militär-Geographischen Institutes en 1938 à la faveur de l'Anschluss. A partir de ce moment-là, pendant la période d'occupation par les Alliés et ensuite, c'est un organisme civil, fondé en 1905, le *Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen* – BEV – qui est chargé de la production cartographique nationale, civile ou bien militaire. En 45 ans, le BEV ne prépare pas moins de quatorze cartes au 1:200 000, dont cinq sont destinées à l'armée, elles représentent surtout le territoire autrichien mais aussi, dans une sorte de retour à l'Empire, l'Europe centrale et les Balkans.

A partir de 1999, les versions les plus récentes sont remplacées par une nouvelle carte à la même échelle mais dont le découpage des feuilles suit celui des régions administratives de l'Autriche. Ainsi, c'est en l'an 2000 que sont publiés les derniers dérivés de la carte austro-hongroise. La grille de découpage de cette carte sera restée en service pendant 114 ans et aura donné lieu à la publication de plus de 10 000 titres partagés entre 97 séries.

Voir également

Edition austro-hongroise initiale, 1886-1919, 265 feuilles ...▶

Edition autrichienne, topographie, 1920-1937, env. 225 feuilles ...▶

Edition civile autrichienne, 1936-1948, 26 feuilles ...▶

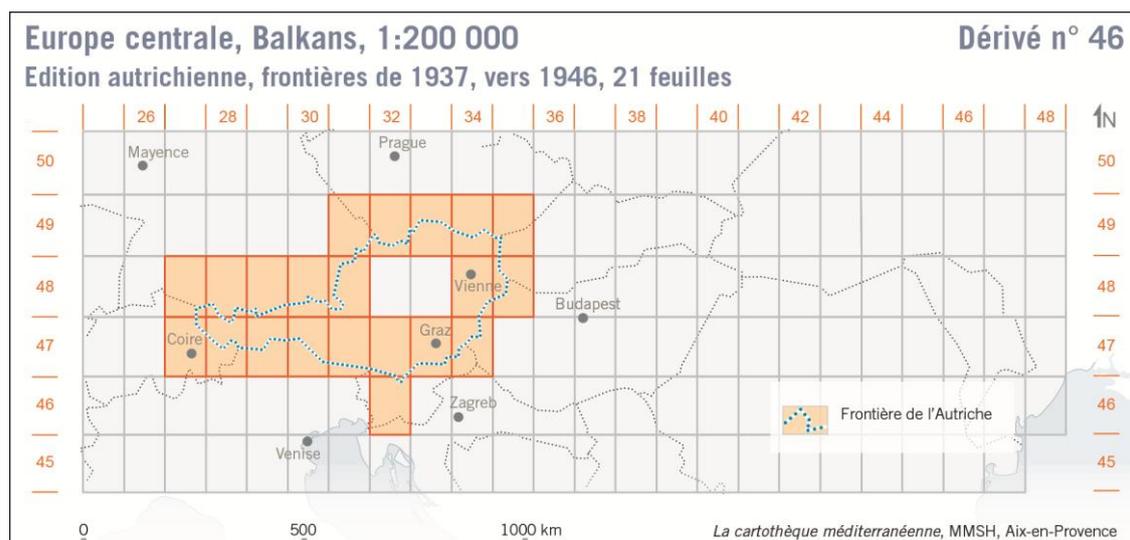
Dérivé 46

Edition civile autrichienne, frontières de 1937, vers 1946, 21 feuilles

A la fin de la Seconde Guerre Mondiale, l'Autriche devient à nouveau un pays indépendant. Elle prépare alors une carte historique de ses frontières suivant leur tracé de 1937, soit avant son invasion par l'Allemagne. Cette carte au 1:200 000 a pour objectif de documenter la délimitation du territoire autrichien pendant la période antérieure à l'Anschluss. Elle est dressée à partir de plusieurs cartes dérivées de la version austro-hongroise à la même échelle [série D00]. Le tracé des frontières est surimprimé sur des feuilles datées entre 1934 et 1946 et appartenant à quatre séries différentes : la carte autrichienne publiée entre 1920-1937 [série D15], la carte civile autrichienne de 1936-1948 [série D20], la carte austro-allemande de 1938-1945 [série D22] et la carte allemande, *Generalkarte von Mitteleuropa...*, de 1940-1944 [série D26].

Cette carte comporte seulement les feuilles qui figurent les frontières du pays. En surimpression rouge, elles portent toutes la mention *Stand der Grenze 1937* [Etat des frontières en 1937] à gauche, dans la marge inférieure. Les frontières sont marquées en rouge par un trait fort bordé à l'extérieur par une bande de rouge clair et transparent.

Les feuilles ne portent aucune autre indication en rouge, ni date, ni mention de responsabilité. Cependant, dans la mesure où le service cartographique de l'armée – *Hauptvermessungsabteilung XIV, Unterabteilung Kartographie* – est démantelé en 1945, c'est ensuite le *Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen* qui assure la production cartographique, civile et militaire, de l'Autriche.



Feuilles repérées : 21 titres correspondant à 21 unités géographiques. Bibliothèque nationale d'Autriche, Vienne.

Dérivé 47

Edition civile autrichienne, 1953-1957, 23 feuilles

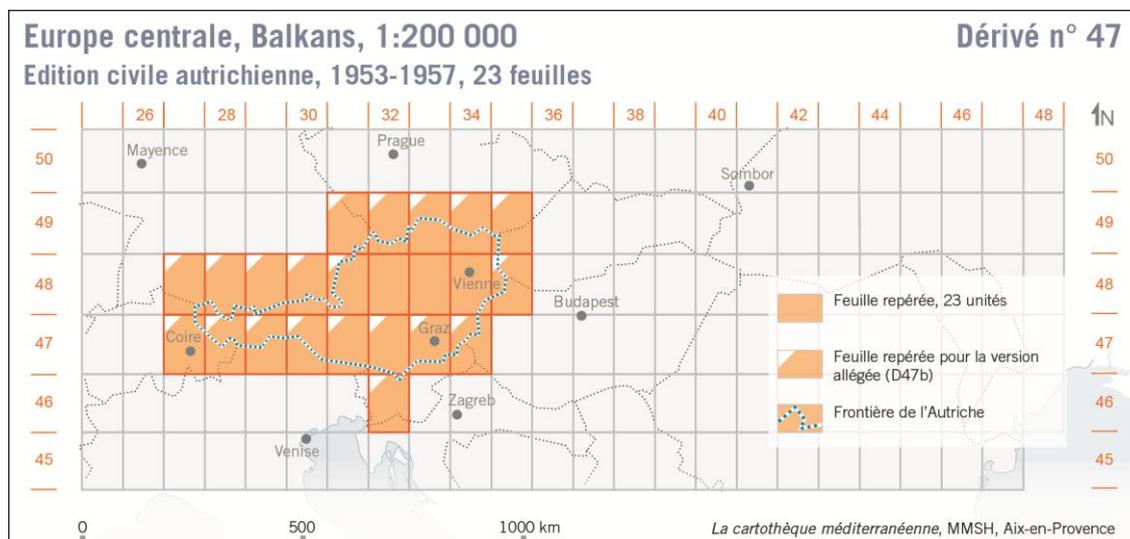
Après avoir interrompu la publication de sa carte de l'Autriche au 1:200 000 en 1948 [série D20], le BEV commence en 1953 à la remplacer par une nouvelle version qui suit les mêmes modes de découpage et de désignation des feuilles. Son périmètre est limité au territoire autrichien, diminué par rapport au précédent d'une partie du nord de la Slovénie, alors occupée par la coalition austro-allemande. Elle compte seulement 23 feuilles.

Cette édition, publiée pendant et après l'occupation de l'Autriche par les Alliés montre que cette période n'a pas donné lieu à une production cartographique spécifique. Alors que depuis la fin de la Première Guerre Mondiale, les éditions autrichiennes successives font toujours référence à des éditions plus anciennes, celle-ci semble résulter d'une nouvelle campagne de relevés réalisés entre 1952 et 1955. Toutes les feuilles portent la mention *Berichtigung des Inlandsteiles 195x* [Mise à jour des régions nationales en 195x]. Chaque feuille porte aussi deux autres dates, toujours plus récentes que la mention de mise à jour. Elles sont inscrites verticalement dans les deux angles inférieurs sous la forme XI.53. Celle de droite, toujours la plus récente, semble correspondre à la date d'édition de la feuille, comme c'est le cas dans la version précédente [série D20]. La mention de responsabilité est indiquée au centre de la marge inférieure de chaque feuille, au-dessous de l'échelle graphique, dans la formule *Heraugegeben vom Bundesamt für Eich- u. Vermessungswesen (Landesaufnahme) in Wien*. Pour un tableau d'assemblage de 23 unités géographiques on compte 55 titres (la liste est sans doute incomplète). Ainsi, la plus grande part des feuilles ont été l'objet de plusieurs éditions.

Cette carte a été publiée en deux versions. Une version en couleurs régulières et une version en couleurs allégées – gris et bleu clair seulement. Cette édition, dont les feuilles portent exactement les mêmes mentions que celles de l'édition régulière, semble correspondre à un fond de travail destiné à la cartographie de données thématiques ou à la préparation de travaux d'aménagement du territoire. A partir de 1957, cette série est aussi exploitée par le

BEV pour produire une version militaire [série D48], elle est remplacée au début des années soixante par une nouvelle version [série D52].

L'Autriche recouvre son indépendance en 1955. Le BEV s'autorise alors à dépasser les frontières du pays. Quelques années plus tard, sous un habillage en partie renouvelé, il s'engage dans la publication d'une série qui étend sa couverture cartographique au 1:200 000 en Europe centrale et dans les Balkans [série D51].



Feuilles repérées : 55 titres correspondant à 23 unités géographiques. Collections : Bibliothèque nationale d'Autriche, Vienne, Institut géographique national, Paris, Archives nationales d'Autriche, Vienne, Archives militaires d'Allemagne – MGFA, Potsdam.

Dérivé 47b

Edition civile autrichienne, version allégée, 1953-1956, 23 feuilles

Au début des années cinquante, comme il l'a déjà fait en 1936, le BEV exploite sa nouvelle carte au 1:200 000, pour produire un fond de carte imprimé en couleurs pâles. Elle suit le même périmètre et compte le même nombre d'unités géographiques que la version topographique ; les feuilles portent exactement les mêmes mentions. Les informations topographiques, sans les hachures qui figurent le modelé du terrain sur la version initiale, sont reproduites en gris et bleu clair. Seulement vingt feuilles de cette carte ont été repérées, elles figurent toutes des régions frontalières. Les trois feuilles manquantes, dont deux ne figurent pas de frontière, n'ont peut-être jamais été publiées. Il est notable que les trois seules feuilles repérées pour la version allégée suivante [série D49b] correspondent aux mêmes unités géographiques.

Feuilles repérées : 20 titres correspondant à autant d'unités géographiques. Collection de la Bibliothèque nationale d'Autriche, Vienne.

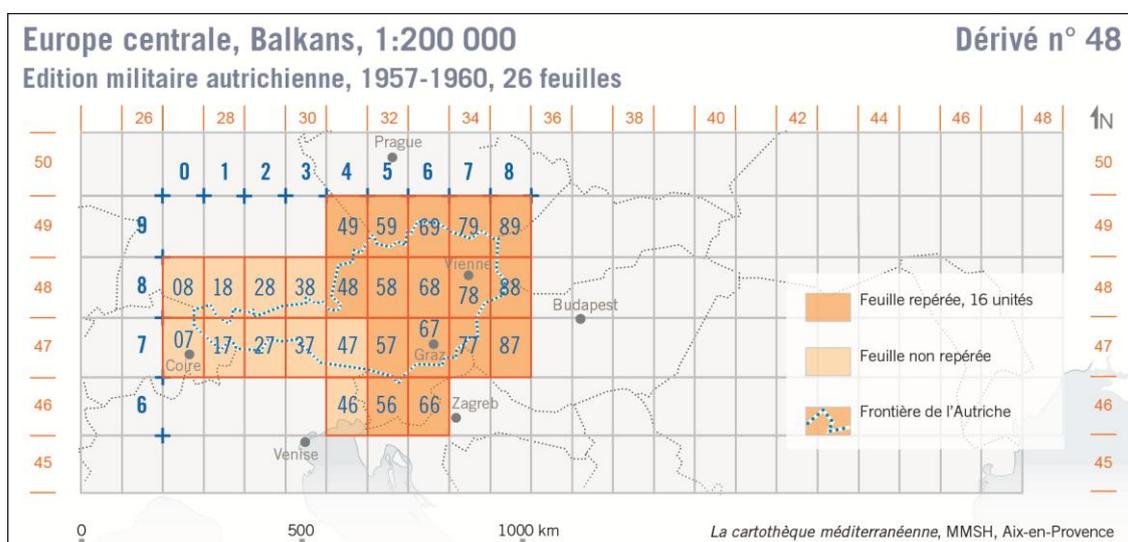
Dérivé 48

Edition militaire autrichienne, 1957-1960, 26 feuilles

La production cartographique militaire autrichienne est interrompue à la fin de la Seconde Guerre mondiale avec le démantèlement du *Hauptvermessungsabteilung XIV*. Pendant l'occupation de l'Autriche par les Alliés, c'est un organisme civil, le *Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen* – BEV – qui est chargé de la production cartographique nationale. Moins de deux ans après le retrait des Alliés, l'armée autrichienne charge le BEV d'établir et de publier une carte militaire à l'échelle 1:200 000.

Cette carte ne résulte pas de nouveaux relevés topographiques, elle est dérivée de l'édition civile publiée à partir de 1953 [série D47] et de documents plus anciens pour trois feuilles supplémentaires qui figurent des régions d'Italie, de Hongrie et de Yougoslavie. Suivant le tableau d'assemblage imprimé sur chaque feuille, la série devait compter 26 feuilles. Il semble cependant qu'elle ait été abandonnée avant la fin de sa publication complète – il manque dix feuilles –, probablement à la faveur d'une nouvelle édition, plus complète pour les usages militaires, à partir de 1960 [série D50].

Les feuilles de cette carte ne sont pas très différentes de celles de l'édition civile, elles ne portent ni grille de repérage, ni de légende, ni de mention d'édition, ni de titre particulier. À côté de la numérotation héritée de la carte austro-hongroise initiale [série D00], cette édition inaugure un nouveau mode de numérotation des feuilles, particulier aux versions militaires. Chaque feuille est repérée par un numéro à deux chiffres : le premier représente la colonne où elle se trouve (de 0 à 8, de gauche à droite), le second représente la ligne (de 6 à 9, du sud au nord). Il est indiqué en haut à droite de chaque feuille dans l'expression *ÖM-Blattnummer xx* [*Österreichische Militärkarte / Numéro de carte militaire xx*]. L'abandon du mode de numérotation précédent trouve son origine dans le changement du méridien d'origine pour l'indication des longitudes. Alors que dans les éditions antérieures, la longitude est calculée à partir du méridien de l'île de Fer (Paris + 20), c'est le méridien de Greenwich qui constitue l'origine des longitudes pour cette édition. Le nouveau mode de numérotation des feuilles est systématiquement repris dans les trois éditions militaires suivantes. Comme dans l'édition civile, chaque feuille porte deux dates inscrites verticalement le long du cadre sous la forme *9.III.40* à gauche et *X.58* à droite. La mise à jour la plus récente est indiquée par la formule *Berichtigung des Inlandsteiles 195x* [Correction de la partie intérieure du pays], les feuilles qui figurent seulement des régions situées hors du territoire national ne portent pas cette mention.



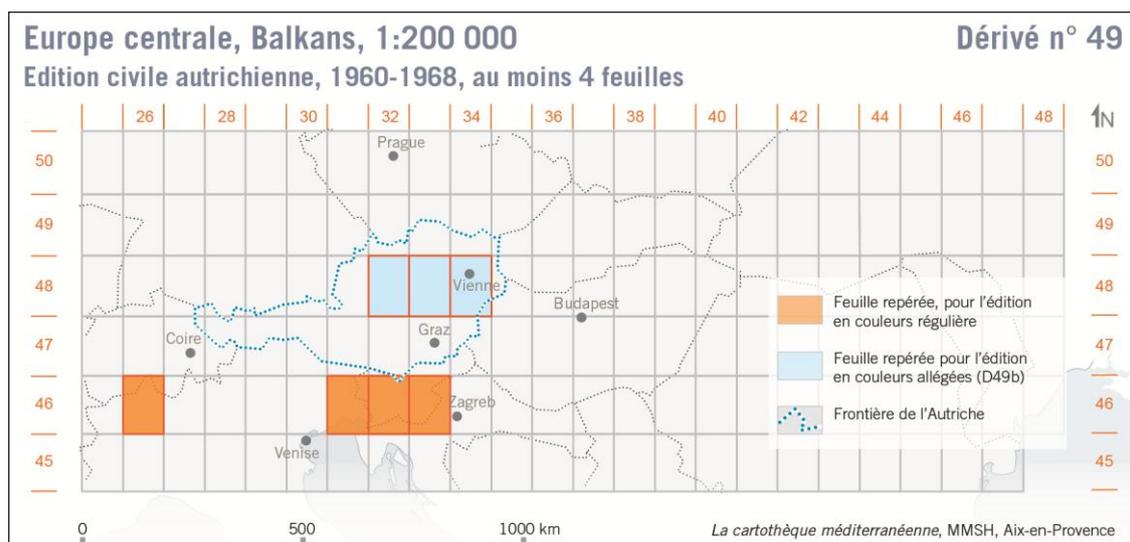
Feuilles repérées : 28 titres correspondant à 23 unités géographiques. Collections : Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen, Vienne, Bibliothèque nationale d'Autriche, Vienne.

Dérivé 49

Edition civile autrichienne, compléments, 1960-19xx, au moins 4 feuilles

Sans rompre avec l'héritage austro-hongrois, le BEV renouvelle la mise en forme de sa carte à l'échelle 1:200 000 à partir de 1960. Les feuilles sont plus larges que les précédentes pour porter en marge de droite une légende des signes conventionnels. Le BEV ne publie pas de nouvelle version suivant cet habillage mais seulement quelques feuilles qui complètent les éditions précédentes, à la fois pour la carte en couleurs régulières [série D47] et pour sa version allégée [série D47b]. Les quatre feuilles repérées sur cinq figurent des régions du nord de l'Italie et de la Yougoslavie. Elles prolongent la carte précédente vers le sud.

Cette carte ne semble pas avoir été largement diffusée, les quelques feuilles repérées sont datées entre 1960 et 1968, on ignore si sa publication a été prolongée au-delà de cette date, compte tenu des autres publications du BEV à ce moment-là, c'est peu probable.



Feuilles repérées : 5 titres correspondant à 4 unités géographiques. Collections : Office de métrologie et de topographie – BEV, Vienne, Bibliothèque nationale d'Autriche, Vienne.

Dérivé 49b

Edition civile autrichienne, version allégée, 1960, au moins 3 feuilles

Entre les mois d'avril et de juillet 1960, le BEV publie trois feuilles en version allégée de sa carte à l'échelle 1:200 000 suivant le nouvel habillage en vigueur, soit avec une légende en marge de droite. Les unités géographiques qu'elles représentent correspondent à celles qui manquent dans la version allégée précédente [série D47b]. Ce n'est sans doute pas un hasard.

Feuilles repérées : 3 titres correspondant à autant d'unités géographiques. Collection de la Bibliothèque nationale d'Autriche, Vienne.

Dérivé 50

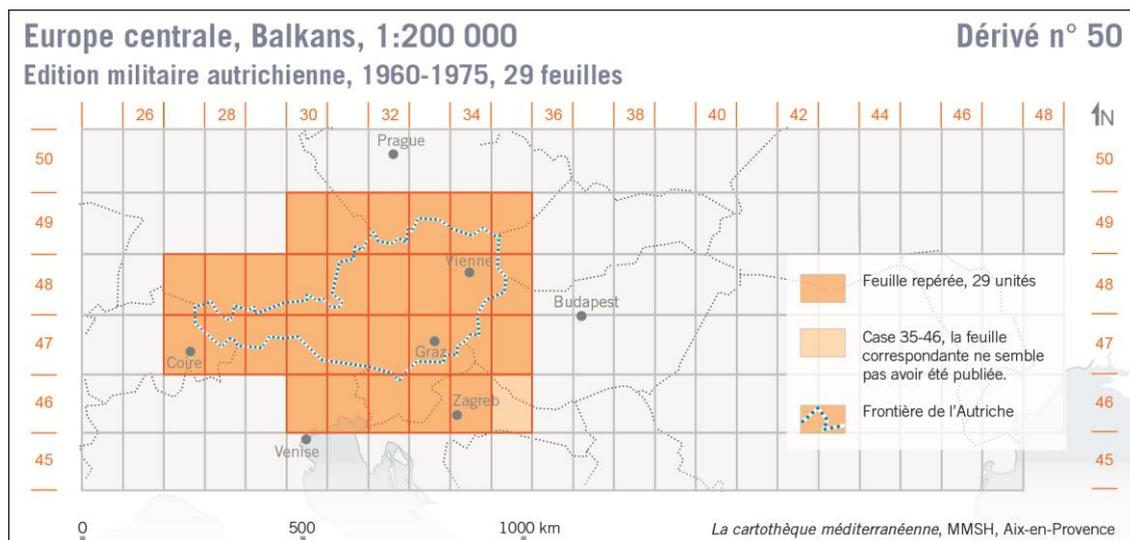
Edition militaire autrichienne, 1960-1975, 29 feuilles

Trois ans seulement après le début de la publication de la première version militaire post 1945 de la carte d'Autriche à l'échelle 1:200 000, probablement incomplète [série D48], le BEV s'engage dans la production d'une nouvelle version plus conforme aux usages de l'armée et dont l'emprise géographique est plus développée. Cette carte, dont la base topographique trouve sa source dans les versions civiles immédiatement antérieures [séries D47 et D49], semble mieux documentée que la précédente.

Comme dans les éditions plus anciennes, chaque feuille porte un titre correspondant au lieu le plus important figuré dans la zone géographique qu'elle figure et un numéro composé à partir des coordonnées de son centre, depuis le méridien de l'île de Fer pour les longitudes. Ces informations renvoient aux versions antérieures, elles sont complétées par plusieurs nouvelles indications.

Tout d'abord, les feuilles portent un titre générique, en fonction de sa formulation et de sa position, il partage la production en deux périodes. Entre 1960 et 1966, placé dans un cadre, à droite au-dessus de la zone cartographique, il est formulé *Österreichische Militärkarte (ÖMK 200)*. Ensuite, entre 1966 et 1975, il est libellé sous la forme *Österreichische Militärkarte* et placé en haut à droite, au-dessus de la légende. Suivant le principe introduit en 1957 [série D48], les feuilles sont dotées d'un numéro propre à l'armée. Au contraire des précédentes, elles portent un numéro d'édition libellé sous la forme *Ausgabe Nr x* (1 à 3). Suivant le nouvel habillage adopté en 1960, une légende occupe la marge droite. Le caractère militaire de cette carte est conforté par la multiplicité des outils de repérage. Les coordonnées de l'édition initiale (en noir), dont les longitudes sont données à partir du méridien de l'île de Fer, sont complétées par les coordonnées depuis Greenwich imprimées en orange et une grille de quatre centimètres de côté (huit kilomètres sur le terrain) imprimée en violet avec ses coordonnées rectangulaires.

La datation est multiple, pour chaque feuille elle distingue la date de son canevas géodésique (*stand*), des informations topographiques, elles-mêmes partagées entre celles situées sur le territoire autrichien (*Inland*) et les autres (*Ausland*). Enfin, un tableau d'assemblage est imprimé à gauche de la marge inférieure. Il compte 29 ou bien 30 unités – avec ou sans la case 35-46 –, indépendamment de la date d'édition de la feuille. La feuille correspondante ne semble pas avoir été publiée.



Feuilles repérées : 62 titres correspondant à 29 unités géographiques. Collections : Office de métrologie et de topographie – BEV, Vienne, Bibliothèque nationale d’Autriche, Vienne.

Dérivé 51

Edition civile autrichienne, Europe centrale, Balkans, 1960-1973, au moins 140 feuilles ***Generalkarte von Mitteleuropa 1:200 000***

Moins de cinq ans après l’indépendance de l’Autriche, l’extension géographique de sa production cartographique n’est pas sans rappeler celle de l’empire austro-hongrois. Alors que l’ensemble du territoire autrichien nécessite seulement 23 feuilles suivant le découpage de la carte au 1:200 000, le BEV s’engage en 1960 dans la préparation d’une carte qui en compte beaucoup plus. Son périmètre déborde largement les frontières et englobe une part importante des pays d’Europe centrale et des Balkans, en particulier vers l’est et le sud. Les 122 feuilles repérées laissent des « trous » dans le tableau d’assemblage, on peut estimer que cette carte en compte au moins 140.

Pour les régions situées en dehors des frontières nationales, cette édition est un dérivé de la version austro-hongroise initiale [série D00] ou bien de la première édition autrichienne [série D15]. Le principe de numérotation et de désignation des feuilles est le même ; les longitudes sont indiquées depuis le méridien de l’île de Fer. Par ailleurs, la plupart des feuilles de cette édition portent la date d’établissement de leur canevas géodésique. Lorsque c’est le cas, elle varie entre 1892 et 1912. Compte tenu de l’ancienneté de ces données, compte tenu du fait que les pays du périmètre concerné ont développé des productions cartographiques nationales basées sur des données bien plus récentes, on peut se demander quel était le but poursuivi par cette édition. D’un point de vue autrichien, elle constitue un retour aux origines : à la puissance austro-hongroise, au périmètre géographique de la Double monarchie.

Cette carte présente plusieurs particularités qui la distinguent des cartes d’Autriche publiées durant la même période par le même établissement. Chaque feuille comporte, en marge de droite, une légende intitulée *Gekürzte Zeichenerklärung* [Légende abrégée]. Certaines feuilles portent également le titre générique *Generalkarte von Mitteleuropa*

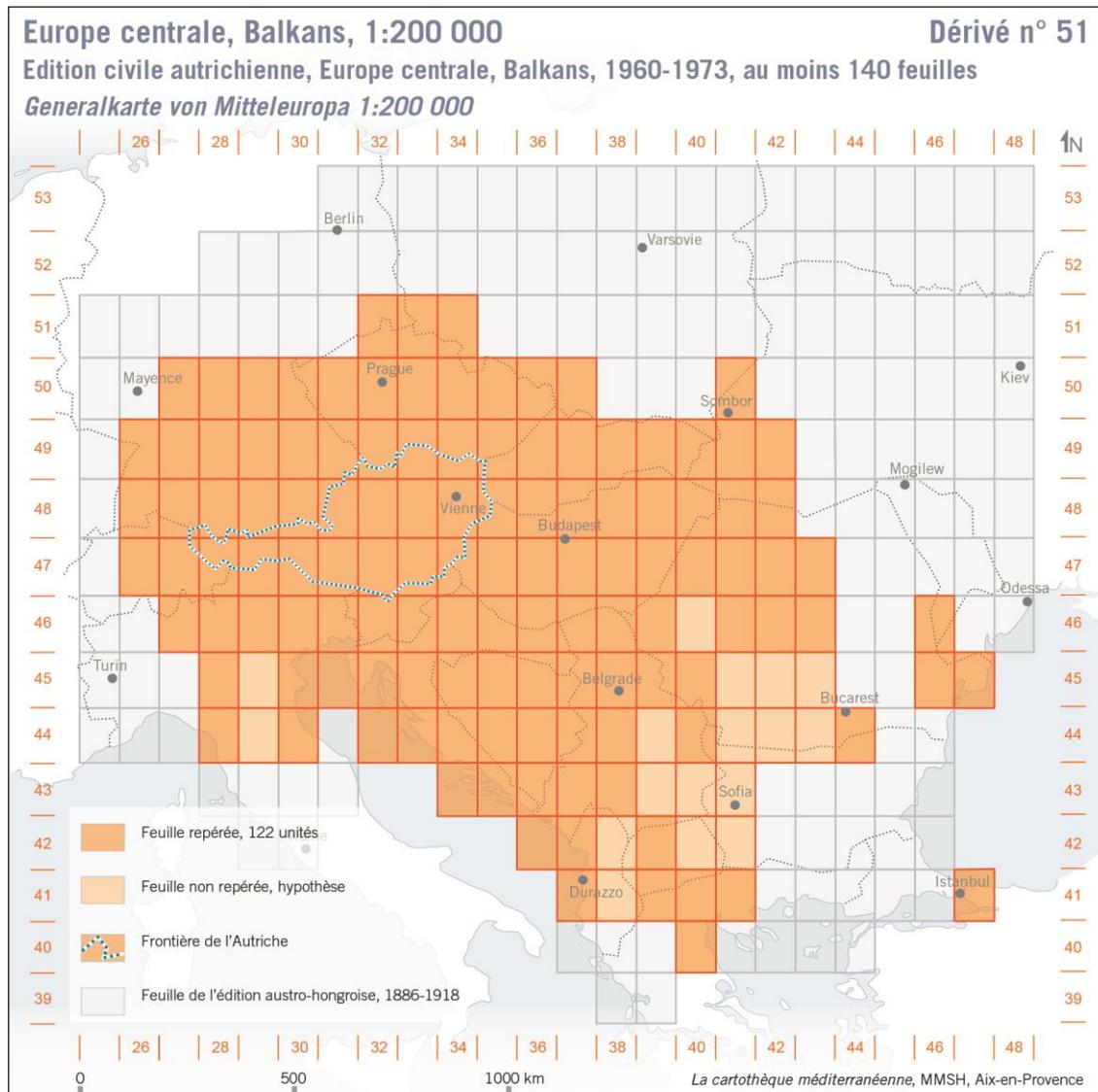
1:200 000 [Carte générale de l'Europe centrale]. Celles qui ne portent pas ce titre (47 unités), ont été publiées entre 1960 et 1968, elles sont concentrées dans la moitié ouest du tableau d'assemblage sans pour autant constituer un ensemble continu. Celles qui portent le titre générique (172 unités) ont été publiées pendant toute la période – 1960-1973, leur répartition géographique ne semble pas déterminante. Pour certaines unités géographiques, on dispose d'une version sans titre et d'une autre avec titre. Dans ce cas, c'est la plus ancienne qui ne porte pas de titre. Mais la présence de titre n'est pas seulement une affaire de chronologie. Pour d'autres unités géographiques, deux versions successives peuvent être sans titre ! Le terme *Generalkarte* n'est pas neutre, il renvoie de manière explicite à la période de l'Empire ; c'est sous ce nom que l'institut géographique militaire austro-hongrois désigne la carte à l'échelle 1:200 000 dans ses publications officielles à partir de 1886¹.

Une feuille intitulée : *Zeichenerklärung zur Generalkarte von Mitteleuropa im Maße 1:200 000 des Natur* [Explication des signes de la carte générale de l'Europe centrale à l'échelle 1:200 000] accompagne la carte². La moitié supérieure de cette feuille est consacrée à une légende des signes conventionnels, la moitié inférieure comporte, sur huit colonnes, un long index des abréviations utilisées sur les feuilles en allemand et dans plusieurs autres langues : hongrois, italien, polonais, roumain, turc.... Pour chaque entrée, l'index indique le mot développé dans la langue d'origine, puis, sa traduction en Allemand. Cette feuille, ressemble étrangement à plusieurs planches qui accompagnaient la carte austro-hongroise initiale [série D00].

Comme pour pour plusieurs cartes de la même période, celle-ci a été publiée en deux versions, une version topographique et une version surimprimée en rouge qui indique les principales voies de circulation. Par ailleurs, on a également identifié deux versions militaires de cette carte, avec et sans les routes.

¹ . *Mittheilungen des Kaiserl. Königl. Herausgegeben auf befehl des K. K. Reichs-Kriegs-Ministeriums, VII Band, 1887*, Vienne, Militär-Geographischen Institutes, 1887.

² . Cette feuille a été publiée par le Bundesamt für Eich – u. Vermessungswessen, Vienne en 1968.

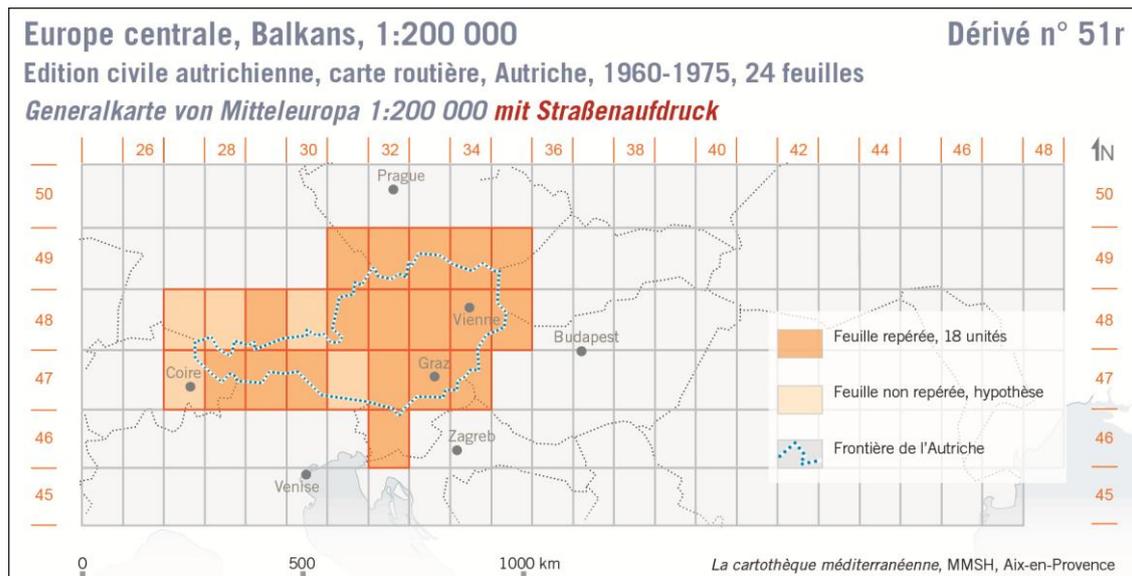


Feuilles repérées : 219 titres correspondant à 120 unités géographiques. Collections : Office fédéral de métrologie et de topographie – BEV, Vienne, Bibliothèque du musée militaire de Hongrie, Budapest, Bibliothèque nationale de France, Paris, Archives militaires d'Allemagne – MGFA, Potsdam.

Dérivé 51r

Edition civile autrichienne, carte routière d'Autriche, 1960-1975, 24 feuilles
Generalkarte von Mitteleuropa 1:200 000 mit Straßenaufdruck

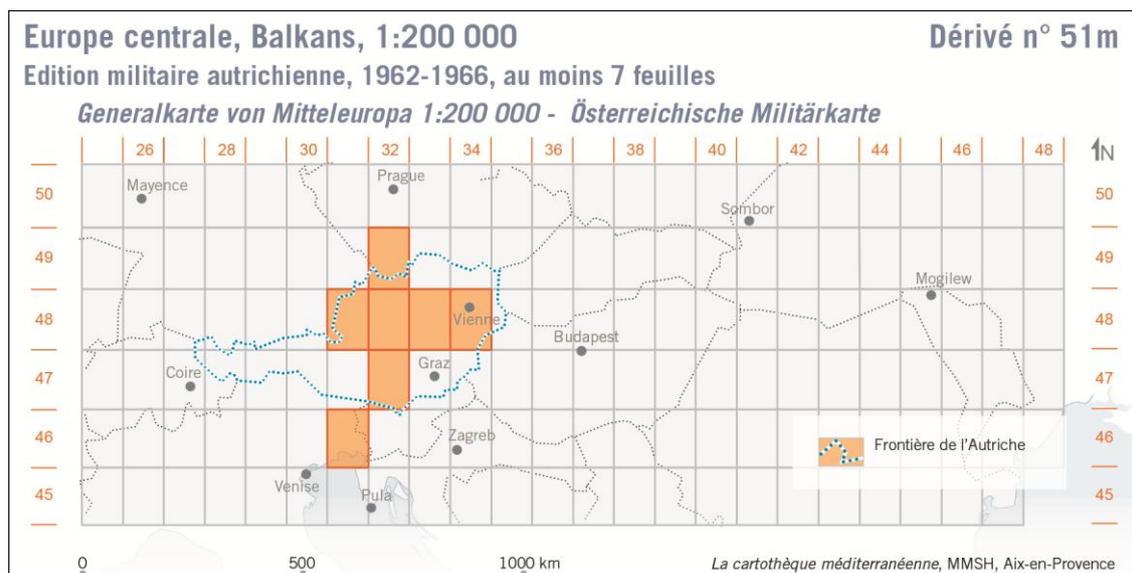
En 1960, lorsque le BEV s'engage dans la publication d'une nouvelle édition de sa carte topographique à l'échelle 1:200 000 [série D51], il en prépare simultanément une version dérivée pour servir de carte routière. Elle est produite par surimpression en rouge des tracés des principales voies de circulation et d'un complément de titre : *mit Straßenaufdruck* [avec les routes surimprimées]. Cependant, alors que la carte source compte au moins 140 feuilles et figure une part importante de l'Europe centrale et des Balkans, la version routière est limitée à l'Autriche et ses environs immédiats, elle compte seulement 24 feuilles.



Feuilles repérées : 34 titres correspondant à 18 unités géographiques. Office fédéral de métrologie et de topographie – BEV, Vienne.

Dérivé 51m
Edition militaire autrichienne, 1962-1966, au moins 7 feuilles
Generalkarte von Mitteleuropa 1:200 000 - Österreichische Militärkarte

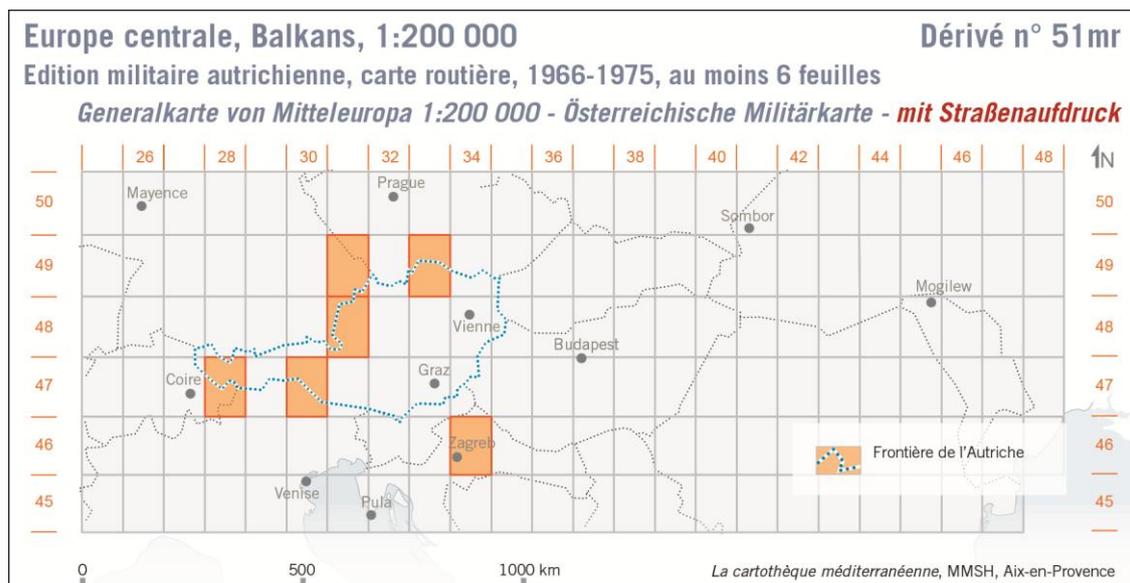
Entre 1962 et 1968, le BEV exploite sa carte d'Europe centrale [série D51] pour produire au moins sept feuilles d'une version militaire chacune dotées du titre complémentaire *Österreichische Militärkarte*. Les feuilles repérées portent le titre *Generalkarte von Mitteleuropa...* mais elles figurent seulement l'Autriche et ses environs immédiats. Cette carte a elle-même été dérivée par le BEV pour produire une carte militaire et routière (notice suivante).



Feuilles repérées : 11 titres correspondant à 7 unités géographiques. Office de métrologie et de topographie – BEV, Vienne.

Dérivé 51mr
Edition militaire autrichienne, carte routière, 1966-1975, au moins 6 feuilles
Generalkarte von Mitteleuropa 1:200 000 - Österreichische Militärkarte mit Straßenaufdruck

La carte militaire publiée à partir de la version civile de la *Generalkarte von Mitteleuropa...* [série D51m] est dérivée par le BEV pour produire à une carte routière militaire. Les feuilles portent chacune trois titres : *Generalkarte von Mitteleuropa 1:200 000*, *Österreichische Militärkarte* et *mit Straßenaufdruck*. Cette carte est produite par surimpression en rouge des principales voies de circulation, la mention *mit Straßenaufdruck* [avec les routes surimprimées] est également en rouge. Comme la carte dont elle est tirée, celle-ci reste confinée aux environs proches du territoire autrichien.



Feuilles repérées : 6 titres correspondant à autant d'unités géographiques. Office de métrologie et de topographie – BEV, Vienne.

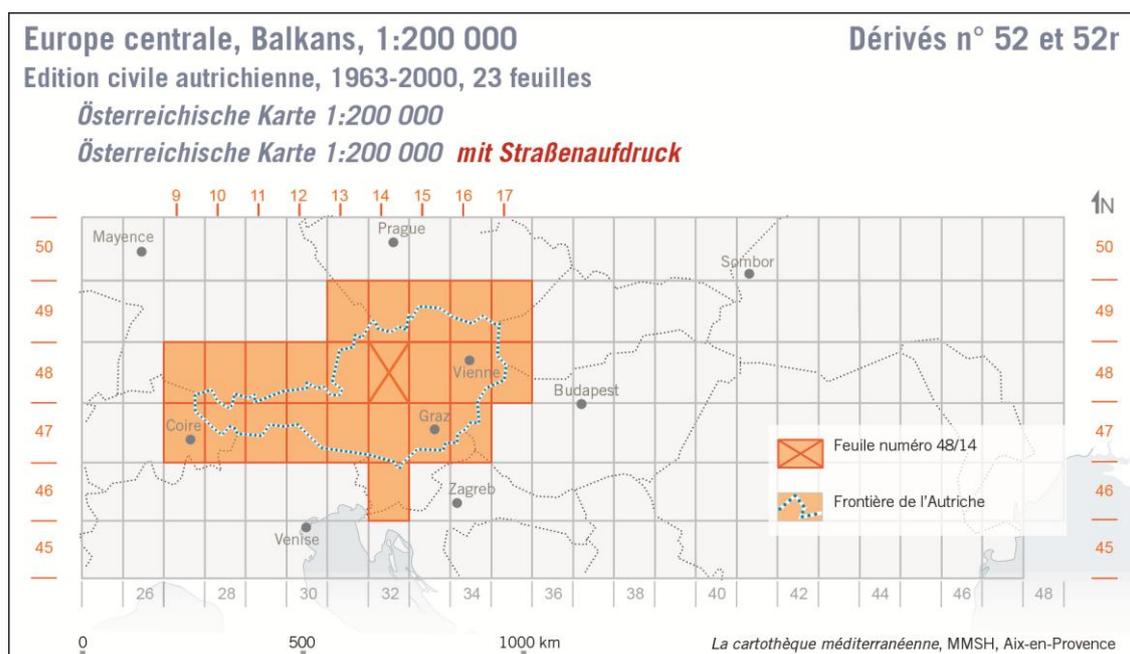
Dérivé 52
Edition civile autrichienne, 1963-2000, 23 feuilles
Österreichische Karte 1:200 000

La première version civile de la carte topographique d'Autriche au 1:200 000 publiée après la guerre, à partir de 1953 [série D47], ne semble pas donner satisfaction, le BEV en suspend la publication après quatre années seulement. Il publie ensuite quelques compléments [série D49] mais c'est seulement à partir de 1963 qu'il s'engage dans la production d'une nouvelle

carte à destination du grand public. Au contraire de la précédente, elle reste en service pendant une quarantaine d'années.

Cette carte compte 23 feuilles, c'est le minimum pour couvrir l'ensemble du territoire autrichien. Elle présente plusieurs différences avec les versions précédentes. Tout d'abord, pour faciliter l'identification des feuilles, elles portent le titre générique *Österreichische Karte 1:200 000* [Carte de l'Autriche au 1:200 000]. Suivant le même objectif, la datation est réduite au strict minimum, à une seule date inscrite en bas à droite du cadre sous la forme VIII.79 ou, encore plus simplement à partir de 1991, sous la forme 1991. Une légende des signes conventionnels occupe la marge inférieure et les longitudes sont indiquées à la fois depuis le méridien de l'île de Fer, pourtant tombé en désuétude depuis plusieurs décennies, et depuis celui de Greenwich. Enfin, les numéros des feuilles sont renouvelés sur la base d'un mode de repérage qui n'est pas sans rappeler celui de la carte austro-hongroise [série D00]. Chaque feuille est numérotée sur la base des coordonnées d'un de ses points. L'indication de latitude est placée en première position tandis que la seconde valeur correspond à la longitude du méridien de valeur entière – depuis le méridien de Greenwich – compris dans le champ de la feuille. Sur cette base, la feuille 27° 48° de l'édition originale devient 48/9. A partir de 1983, certaines feuilles portent une double numérotation, celle décrite ci-dessus et celle utilisée pour les versions militaires à partir de 1957.

Dès le début de sa publication, cette carte a donné lieu à la préparation d'une carte routière qui porte en surimpression de couleur rouge le tracé des routes principales.



Feuilles repérées : 78 titres correspondant à 23 unités géographiques. Collections : Archives nationales d'Autriche, Vienne, Institut géographique national, Paris, Bibliothèque nationale d'Allemagne, Berlin.

Dérivé 52r
Edition civile autrichienne, carte routière, 1963-2000, 23 feuilles
Österreichische Karte 1:200 000 mit Straßenaufdruck

En 1963, lorsque le BEV s'engage dans la publication d'une nouvelle édition de sa carte topographique à l'échelle 1:200 000 [série D52], il en prépare simultanément une version dérivée pour servir de carte routière. Elle est produite par surimpression en rouge des tracés des principales voies de circulation et d'un complément de titre : *mit Straßenaufdruck* [avec les routes surimprimées]. Certaines feuilles portent une page de couverture imprimée au verso de telle manière qu'elles pouvaient être commercialisées sous forme pliée.

A partir de la fin des années soixante, cette carte sert de base à une édition militaire [série D53].

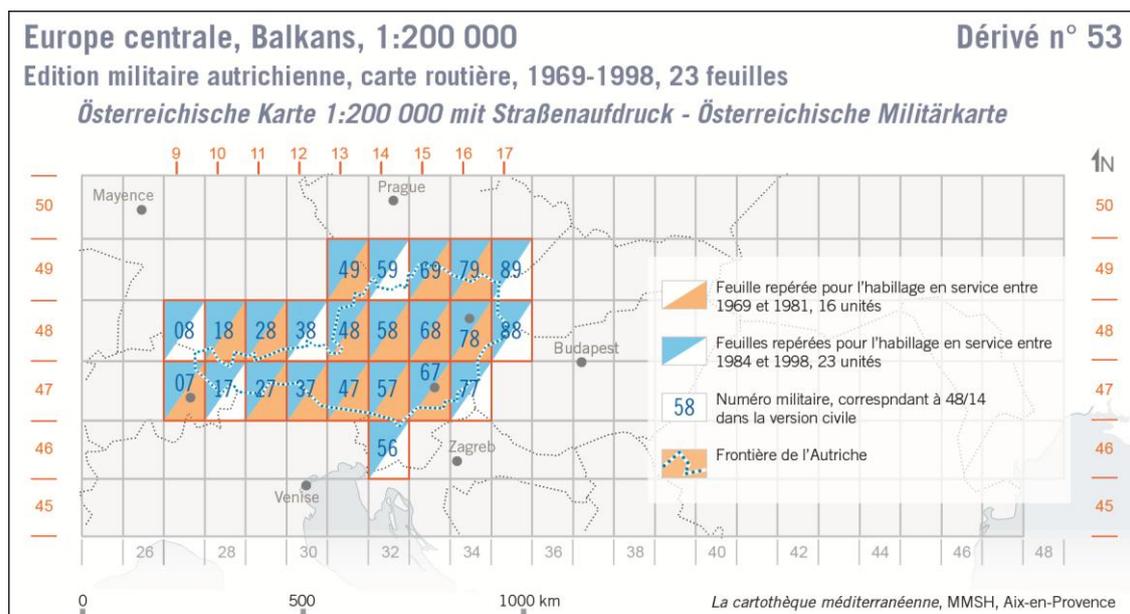
Feuilles repérées : 78 titres correspondant à 23 unités géographiques. Collections : Archives nationales d'Autriche, Vienne, Bibliothèque nationale d'Allemagne, Berlin, Institut géographique national, Paris, Bibliothèque de géographie, Paris.

Dérivé 53
Edition militaire autrichienne, carte routière, 1969-1998, 23 feuilles
Österreichische Karte 1:200 000 mit Straßenaufdruck - Österreichische Militärkarte

A la fin des années soixante, l'armée autrichienne remplace sa carte à l'échelle 1:200 000 par une nouvelle version dont le contenu n'est pas très différent des précédentes mais dont l'habillage présente plusieurs particularités. Cette carte, dérivée de la *Österreichische Karte 1:200 000 mit Straßenaufdruck* [série D52r], résulte d'une production particulière en ce sens qu'elle ne correspond pas terme à terme à l'édition civile à laquelle on aurait ajouté une couche d'informations complémentaires. Par exemple, les indications de longitudes évaluées depuis l'île de Fer ont été supprimées au profit de celles calculées depuis le méridien de Greenwich. Elles sont complétées par une grille de repérage de quatre centimètres de côté imprimée en noir ou bien en vert. Chaque feuille porte une légende des signes conventionnels dans sa marge inférieure. Les numéros d'édition – de 1 à 6 – sont inscrits à la suite de la formule *Ausgabe Nr xx*. Chaque titre de feuille correspond au nom du lieu le plus important qu'elle figure, il est précédé par le numéro national de la feuille, sous la forme 47/9. Au contraire des versions antérieures, la datation est unique pour chaque feuille, elle est inscrite verticalement, en bas à droite du cadre sous la forme *IV.72*. Le titre *Österreichische Karte 1:200 000 mit Straßenaufdruck* est complété par la mention *Österreichische Militärkarte* imprimée en violet ou bien en vert dans la partie supérieure de la marge droite. La même marge comporte un mode d'emploi de la grille de repérage.

Ces caractéristiques correspondent à toutes les feuilles publiées entre 1969 et 1998. La production se partage cependant en deux ensembles en fonction de la position de plusieurs informations sur les feuilles. La première période se termine en 1981, elle a donné lieu à une production probablement incomplète. On n'a repéré aucune publication pendant les deux années suivantes. La production des versions militaires reprend en 1984 suivant un rythme plus soutenu qu'auparavant.

On assiste tout d'abord à un échange de position entre le titre générique *Österreichische Karte 1:200 000 Mit Straßenaufdruck* et le titre particulier de chaque feuille. Le générique est placé à gauche de la marge supérieure et le particulier au centre jusqu'en 1981, c'est l'inverse à partir de 1984. Le numéro militaire³ ne se déplace pas, il est inscrit du côté gauche de la marge supérieure mais la mention qui le précède *ÖMK Nr* [*Österreichische Militärkarte*] jusqu'en 1981, devient *Blattbezeichnung im Bundesmeldenetz* [Numéro de la feuille dans la grille de repérage fédéral]. Enfin, à partir de 1984, la marge inférieure des feuilles est complétée par un tableau d'assemblage.



Feuilles repérées pour l'habillement en service entre 1969 et 1981 : 19 titres correspondant à 16 unités géographiques. Office de métrologie et de topographie – BEV, Vienne.

Feuilles repérées pour l'habillement en service entre 1984 et 1998 : 34 titres correspondant à 23 unités géographiques. Office de métrologie et de topographie – BEV, Vienne.

Jean-Luc Arnaud, Aix Marseille Univ, CNRS,
TELEMME, Aix-en-Provence, France,
mai 2016

³ . Ce numéro, propre aux usages militaires, a été introduit en 1957 [série D48]. Chaque feuille est repérée par un numéro à deux chiffres : le premier représente la colonne où elle se trouve (de 0 à 8, d'ouest en est), le second représente la ligne (de 6 à 9, du sud au nord).